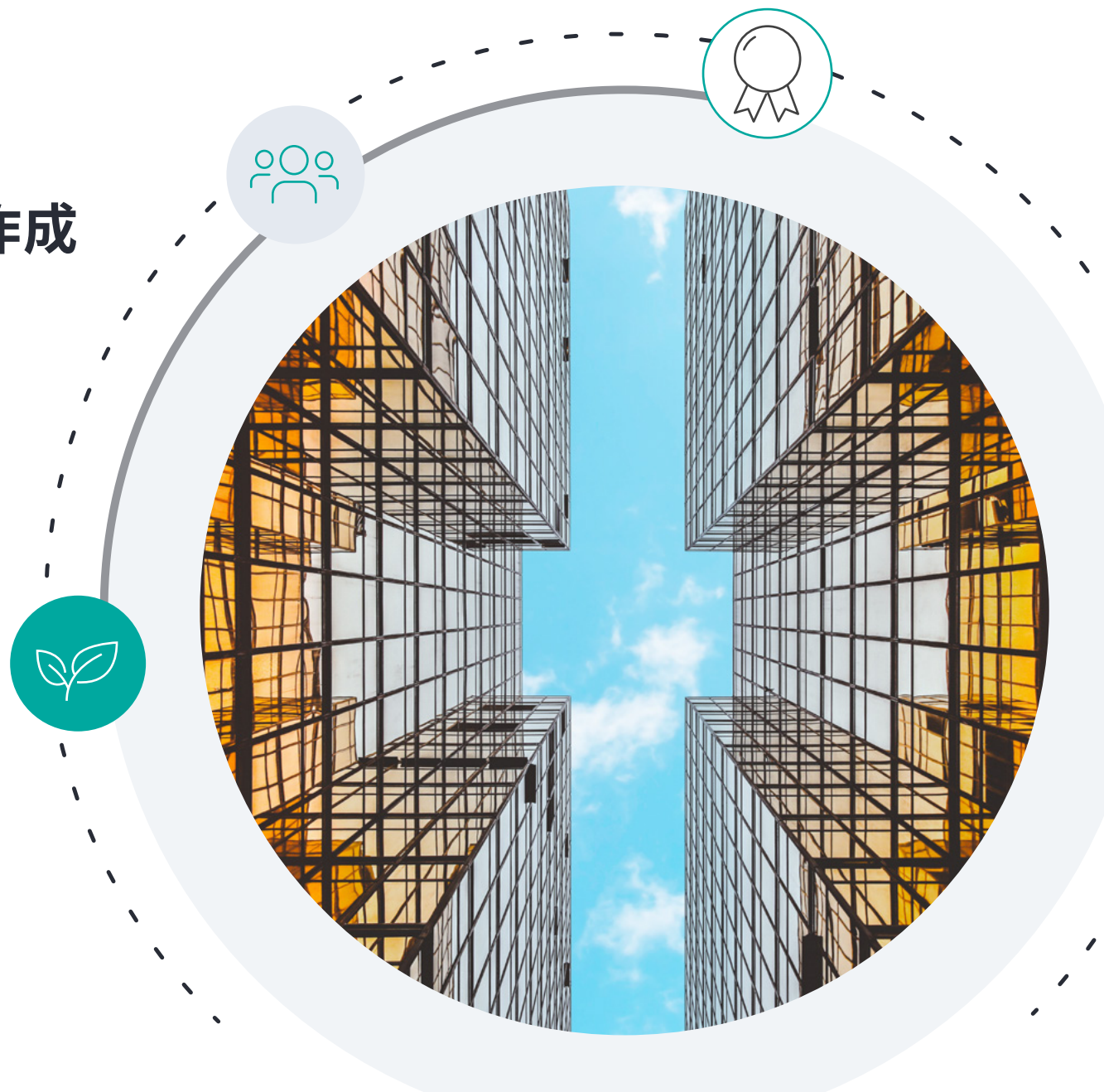




# RWS の ESG レポート作成 ソリューション



## 市場を推進する要素

- 企業は現在、ESG、つまり「環境 (Environmental)」、「社会 (Social)」、「ガバナンス (Governance)」の3要素すべてについて自社が与える影響を透明化することを求められており、企業のレポート作成に変革が起こりつつあります。
- ESG の中でも、「環境」に関する配慮はすでに確立されていますが、「社会」と「ガバナンス」の2要素についても急速に対応が進みつつあります。
- ESG 投資は、世界で最も急速に成長している分野であり、マクロ経済トレンドを後押しして記録的な前年比成長率を遂げています。



持続可能性ファンドの運用資産の総額は、2020年12月末に世界で1兆6,500億ドルという記録的な数字に上っています。

出典：Morningstar、  
「Global Sustainable Fund Flows:  
Q4 2020 in Review」

## 企業の検討事項

- グローバルな規制が断片化しているため、コンプライアンスレポート作成の負荷が増大しています。
- 標準的な指標がないことから、各企業の ESG のパフォーマンスを比較することが極めて難しくなっています。
- さまざまな規制を調和させるのには時間がかかりますが、ESG ガイドラインが導入される前に独自に ESG に対応した企業は高い評判を得て、指令の発行後も競争上の優位に立つことができます。

国連の持続可能な開発目標がグローバルな規制の基盤となっているのは変わりませんが、それに加え、影響の測定に関する主要なガイドラインも、EU や OECD のような世界的組織のほか、気候関連財務情報開示タスクフォース (TCFD) や米国サステナビリティ会計基準審議会 (SASB) などの協会、大手会計事務所、各国の規制当局や中央銀行によって公開されています。

## 主要なテーマ

### 環境



**気候変動に関するレポート** - 二酸化炭素排出量の削減、生物の多様性の保護、企業活動の持続可能性の最適化、さらには低炭素化を阻む行為からの離脱のために企業が行っている取り組みをまとめたものです。



**リスクレポート** - 企業が二酸化炭素排出量の多い活動や投資から撤退することによる金融債務や、資産価値に及び得る影響をまとめたものです。

### ガバナンス



**事業継続計画** - 危機に対する企業の備えを明確化することが適正な事業運営の重要な指標となっている現在、事業継続計画は重要なテーマとなっています。



**ステewardシップレポート** - 企業が顧客に価値をもたらすだけでなく、経済、環境、社会に持続可能なメリットをもたらすように促す議決権行使ガイドラインの開示についてまとめたものです。

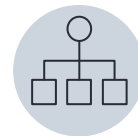
### 社会



**従業員の扱い** - 緊急時に企業の人材に提供されるサポート、勤務形態の柔軟性、市場環境の変化に備えてスタッフの柔軟性と生産性を向上させるトレーニングを中心としてまとめたものです。



**コミュニティ** - 事業を展開する地域のコミュニティおよびさらに広いコミュニティに対するサポートと、さまざまな多様性に対する企業活動を通じた保護についてまとめたものです。



**サプライチェーン、パートナー、サプライヤー** - 労働者搾取を根絶させ、すべての関係者と互恵的な関係を構築するためのものです。

## RWS について

RWS は、他社に先駆けて ESG の分野に多言語スキルを取り入れ、急速に変化しているこの重要な分野における企業の広報活動をサポートし、評判を確立しています。

- 世界中で ESG 関連の翻訳プロジェクトを 100 件以上完了し、成功に導いています。
- 専門知識に基づき、目論見書、主要投資家情報資料 (KIID)、株主への通知、年次報告書、EU SFDR 規定開示の多言語化をサポートします。
- 新規のファンド、ETF、債券商品の立ち上げだけでなく、投資家への法的義務に対応する定期報告書や最新情報の提供もサポートします。
- ESG の翻訳は、英語、フランス語、ドイツ語、スイスドイツ語、イタリア語、スペイン語、中国語、日本語といった一般的な言語に加え、その他のヨーロッパ言語およびアジア言語にも対応し、180 以上の言語でグローバル化の取り組みをサポートします。
- 言語モデル、翻訳メモリ、用語集を使用して翻訳の品質保証を実施し、ESG コンテンツの迅速な翻訳を実現します。
- グローバルな ESG 規制をモニタリングして、規制がリリースされた際には必要なタクソノミーの導入を促進し、迅速なコンプライアンスを実現します。

**お問い合わせください。お客様の ESG レポート作成に関するニーズをどのようにサポートできるのかエキスパートが詳しくご説明します。**

### RWSについて

RWS Holdings plcは、テクノロジーを駆使した翻訳サービス、コンテンツ管理サービス、知的財産サービスを提供するリーディングプロバイダです。RWSは、ビジネスに不可欠なコンテンツを大規模に配信し、インベーションの保護と実現を可能にすることで、お客様が世界中の人々とつながり、新たなアイデアを提供することを支援します。

私たちのビジョンは、グローバルインテリジェンス、深い専門知識、スマートなテクノロジーを通じて、言語、コンテンツ、市場参入における課題を解決することにより、世界中の人々と組織をつなぐ橋渡しをすることです。

当社の顧客には、グローバルブランド上位100社のうちの90社、製薬会社上位10社、世界中の大手特許事務所20社のおよそ半数が含まれています。また、クライアントベースは、ヨーロッパ、アジア太平洋、北南米に広がり、テクノロジー、製薬、医療、法律、化学、自動車、行政機関、電気通信の各分野を網羅しており、5つの大陸に複数のオフィスを構えています。

1958年に設立されたRWSは、英国に本社を置き、AIM、ロンドン証券取引所規制市場に上場されています (RWS.L)。

詳細については、[www.rws.com/jp](http://www.rws.com/jp)をご覧ください。

© All Rights Reserved. ここに記載されている情報は、RWS Group\*の機密情報および専有情報とみなされます。  
\* RWS Groupとは、RWS Holdings PLCおよびその関連会社および子会社の代表を意味します。

